

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2024.139.45>

**НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ СОЦИАЛЬНЫХ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ЖЕНЩИНЫ-МУСУЛЬМАНКИ (НА ПРИМЕРЕ «ДЖАВАМИГУЛЬ КАЛИМ ШАРХЕ» РИЗАЭДДИНА ФАХРЕДДИНА)**

Научная статья

**Кадымова Р.Р.<sup>1,\*</sup>, Саматова Ч.Х.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0001-6352-773X;

<sup>2</sup> ORCID : 0000-0001-5462-436X;

<sup>1,2</sup> Казанский (Приволжский) федеральный университет, Казань, Российская Федерация

\* Корреспондирующий автор (kadumova-r[at]mail.ru)

**Аннотация**

В данной статье на основе толкований хадисов отражены основы социального и религиозного права женщины-мусульманки в исламе, актуальные для повседневной жизни людей в конце XIX – начале XX в. в среде российских мусульман. Ризаэддин Фахреддин является автором комментариев, данных в труде «Джавамигуль калим шархи» (Комментарии к изречениям пророка Мухаммада). Раскрывая основные вопросы социальных прав женщины согласно мусульманскому вероучению, ученый предлагает свои идеи и толкования для их решения. Ключевая цель его комментариев по вопросу статусного положения женщины в исламе заключается в том, чтобы российские мусульмане правильно понимали и интерпретировали изречения пророка Мухаммада, возрождали свои духовно-нравственные качества согласно мусульманскому вероучению во благо нации и её будущего.

**Ключевые слова:** ислам, Ризаэддин Фахреддин, хадисы, комментарии, женщина, право, семья.

**SOME ASPECTS OF THE SOCIAL RIGHTS AND DUTIES OF MUSLIM WOMEN (ON THE EXAMPLE OF RIZAEDDIN FAKHREDDIN'S "JAVAMIGUL KALIM SHARHE")**

Research article

**Kadimova R.R.<sup>1,\*</sup>, Samatova C.K.<sup>2</sup>**

<sup>1</sup> ORCID : 0000-0001-6352-773X;

<sup>2</sup> ORCID : 0000-0001-5462-436X;

<sup>1,2</sup> Kazan (Volga Region) Federal University, Kazan, Russian Federation

\* Corresponding author (kadumova-r[at]mail.ru)

**Abstract**

In this article, on the basis of interpretations of hadiths, the basics of social and religious rights of Muslim women in Islam, relevant to the daily life of people in the late 19th and early 20th centuries among Russian Muslims, are reflected. Rizaeddin Fakhreddin is the author of the commentaries given in the work "Javamigul kalim sharkhi" (Commentaries on the sayings of the Prophet Muhammad). In his commentary on the basic issues of women's social rights according to the Muslim faith, the scientist offers his ideas and interpretations for their solution. The key objective of his comments on the status of women in Islam is for Russian Muslims to correctly understand and interpret the sayings of the Prophet Muhammad and to revive their spiritual and moral qualities in accordance with the Muslim faith for the benefit of the nation and its future.

**Keywords:** Islam, Rizaeddin Fakhreddin, hadiths, comments, woman, law, family.

**Введение**

Изменения в стране, происходившие на рубеже XIX – XX веков в пореформенную эпоху, не могли не затронуть духовную сферу жизни людей. Ислам был не только системой религиозных догм, но и во многом системой норм частной и общественной жизни мусульманского населения, их миропониманием, ядром средневековой культуры всех мусульманских народов Российской империи. Следовательно, преобразования в татарском обществе должны были начинаться с изменения отношения к этому ядру.

Одним из актуальных направлений татарской общественной мысли рубежа XIX – XX веков стало перенесение центра тяжести от чисто богословских вопросов к проблемам социальным и политическим, осознание того, что мусульманскому обществу необходимо современное видение мира и приведение традиционной мировоззренческой системы в соответствие с требованиями эпохи. Поиски ответов на усложняющиеся вопросы жизни вынуждали современников вносить кардинальные изменения в представления о месте и роли женщины в жизни общества согласно мусульманскому вероучению.

В данной статье охарактеризованы социальные, религиозные права и обязанности женщины-мусульманки, на основе работы Ризаэددина Фахреддина «Джавамигуль калим шархи».

Ризаэддин Фахреддин был одним из крупнейших, авторитетных богословов, журналистов и религиозных деятелей конца XIX – начала XX в., уважаемым во всем мусульманском мире и за его пределами. Мыслителю удалось оставить богатейшее наследие в виде исторического, религиозного и литературного творчества в дар будущему поколению. С 1891 года он являлся членом Оренбургского духовного собрания, а на рубеже двух веков выступил и как автор биографического сочинения «Асар» и серии брошюр дидактического характера под общим названием «Наука нравственности».

Именно в этой серии Р. Фахреддин первым среди татарских просветителей поставил вопрос о роли женщины в семье, о её ответственности перед обществом за воспитание детей, выдвинув тем самым и проблемы воспитания женщины-мусульманки, её права на образование и т.д. Позднее он развил проблему равноправия женщины как в теоретическом, так и в художественном плане и в теологической литературе.

Актуальность данного исследования обусловлена недостаточной изученностью данной темы на уровне мусульманского и международного права.

В наше время, когда ислам обрел новую роль в социуме, утверждать, что в мусульманском обществе мужчина выступает в роли узурпатора, по отношению к женщине и она полностью подчинена его воле и власти, было бы ошибочно.

Целью данной статьи является выявление противоречивых вопросов в области социальных, религиозных прав и обязанностей женщины мусульманки основываясь на труде Р.Фахреддина «Джавамигуль калим шархи» (Комментарии к изречениям пророка Мухаммада).

### **Методы и принципы исследования**

В данной статье были использованы следующие методы исследования: системный и тематический контент анализ, который позволяет выявить содержание вопросов в комментариях к хадисам, раскрывающих позицию автора, согласно заданной тематики научной статьи.

При изучении проблемы социально-правового статуса женщины в исламе нам довелось ознакомиться со взглядами Ризаэддина Фахреддина в труде «Джавамигуль калим шархи».

### **Основные результаты**

По словам Р.Фахреддина, в предисловии труда «Джавамигуль-калим шархе»: «Изречения пророка Мухаммада, переписанные с достоверными доказательствами, должны служить правилом и руководством для применения в жизни, стать средством для достижения счастья в этом и загробном мире» [5, С. 4] «мы постарались выбрать изречения пророка Мухаммада, соответствующие сегодняшней жизни и нашему состоянию и донести мысли знатоков ислама» [5, С. 5].

Данная работа Р.Фахреддина долгое время использовалась как учебник для шакирдов, начинающих читать по-арабски, также в помощь по воспитанию этики.

В «Джавамигуль калим шархе» даны комментарии к 344 изречениям пророка Мухаммада. В конце работы автор предлагает вниманию читателя (фихрист) – тематический рубрикатор согласно содержанию толкований к хадисам. В общей сложности Р.Фахреддин выделяет 116 тематических групп. Однако важной особенностью данного списка является дублирование ряда хадисов в разных тематических группах.

Согласно проведенному контент-анализу комментарии о женщинах к хадисам пророка Мухаммада были распределены в следующие группы:

- 1) муж и жена;
- 2) женщины;
- 3) учеба и письмо женщин;
- 4) путешествие женщин;
- 5) одежда женщин;
- 6) приплетение чужих кос;
- 7) приветствие женщин;
- 8) участие женщин в войнах;
- 9) посещение кладбища женщинами;
- 10) пребывание женщин в мечетях [5, С. 201].

Анализ толкований хадисов показывает, что проблема восприятия статуса женщины в мусульманском социуме и семье, решение вопросов ее прав и обязанностей был наиболее проблемным и важным. Значительную часть толкований хадисов включает в себя именно эта тема.

Среди вопросов рассмотренных Р.Фахреддином можно выделить наиболее общие группы:

- 1) личные права женщины;
- 2) права и обязанности женщины в семейном союзе;
- 3) внешний облик правоверной мусульманки;
- 4) посещение социально значимых объектов;
- 5) женщина и образование.

В качестве примера, обратимся к отдельным изречения пророка Мухаммада комментируемых Р.Фахреддином в «Джавамигуль калим шархе»:

«Аллах повелевает быть милосердными и жалостливыми к женщинам. Женщины – ваши близкие, как ваши матери и дочери, родственники ваших отцов и матерей...» (82) [5, С. 43]. Цель изречения в призыве к милостивому обращению к женщинам. Жить в согласии означает уважать и воспитывать жен по достоинству. Из слов: «женщины – ваши матери, дочери, жены» видна цель призыва к исключительно снисходительному, уважительному отношению к ним.

«Самое большое право над женщинами – это право мужа, а над мужчинами и женщинами самое большое право – это право матери» (43) [5, С. 25]. Несмотря на то, что изначально в этом изречении говорится о правах мужа над женщиной и о правах матери над мужчинами и женщинами, смысловая основа содержится в наличие множества прав жены над мужем и права детей над отцами и матерями. По мнению Р.Фахреддина об этом необходимо знать и повсеместно применять в жизни, если неизвестно, спрашивать. Зрелость нации в социальном праве зависит от единства людей, составляющих семьи, от привязанности их друг к другу и от соблюдения и уважения прав и

обязанностей друг перед другом. «Естественный брак» требует равенства в возрасте, нравственности мировоззрения и в других делах, муж и жена должны соответствовать друг другу. Если не учитывать вышесказанное, права жены и права мужа не будут соблюдаться и будут причиной многих нежелательных дел.

«Женщина, которая уходит из дома без разрешения мужа без какой-либо причины, находится под гнётом Аллаха, пока не вернётся домой или пока муж не высказал своего согласия» (105) [5, С. 63]. По законам шариата, женщина без согласия мужа может отлучаться из дома в следующих случаях:

- 1) проведать родителей раз в 15 дней или раз в неделю;
- 2) один раз в год повидаться с родственниками;
- 3) помогать омыwać усопших;
- 4) уходить с просьбой о возмещении долга;
- 4) совершать паломничество в хадж (с родственником);
- 5) исполнять обязанности акушерки (уходить по надобности в нужное время).

При согласии мужа путешествия женщины возможно при следующих обстоятельствах:

- 1) путешествие со своим мужем или родственниками;
- 2) путешествие без мужа и родственников по причинам шариата, к примеру переезжать в исламское государство после принятия ислама и т.д.;
- 3) путешествие с целью паломничества в хадж без мужа и родственника, если дорога безопасна путешествие проходит в обществе надежных женщин.

О запрете путешествия женщины без мужа и родственника говорится в связи с возможностью её встречи с неожиданными опасностями. Причина, по которой путешествие женщины обуславливается присутствием мужа или родственника кроется не в том, чтобы запретить ей злые намерения, а в том, чтобы оградить её от чрезмерных притязаний по отношению к ней.

Обратимся еще к одному немаловажному изречению, «Закрепите знания письменно» (179) [5, С. 112]. Невозможно сохранить в уме весь объем нужных знаний. Записанная информация имеет свойство сохранности, не пропадает по истечению времени. Учить знаниям и наукам лучше и полезнее путем записи, чем говорить и слышать непосредственно. По этой причине современники и последователи пророка нашли необходимым записывать и собирать аяты Корана в одном источнике, тем самым обеспечили его сохранность. Смысловое значение упомянутого выше изречения относится как к мужчинам, так и к женщинам в равной мере. Имам Абу Дауд приводит рассказ Шаффы бинт Габдулла. «Когда я сидела у Хафисы, вошёл пророк Мухаммад и сказал: «Подобно тому, что ты учишь Хафсу читать и писать, учи её лечить – заговаривать чесотку» (Суннан абу Дауд, ч.2, с.186) [5, С. 113]. По мнению Р.Фахреддина эти слова пророка являются доказательством его одобрения учить грамоте женщин.

### Обсуждение

При изучении проблемы социально-правового статуса женщины в исламе нам довелось ознакомиться со взглядами Ризаэддина Фахреддина в труде «Джавамигуль калим шархи».

Данная работа ученого становилась объектом многопланового изучения зарубежных и отечественных исследователей.

Из зарубежных ученых к «Джавамигуль калим шархе» Р.Фахреддина обращался турецкий ученый Буньямин Эрл [9]. В ряде своих статей исследователь анализирует принципы и методы работы ученого с хадисами, детально изучает источники заложенные в основу труда Р.Фахреддина.

Среди отечественных ученых данную работу богослова изучила: Камалетдинова Г.А. – написавшая диссертационную работу «Принципы перевода хадисов и их лингвистические особенности (на материале «Джавамигуль-калим шархе»)» [4], Юзеев А.Н. опубликовал статью «Религиозно-реформаторские взгляды Р.Фахрутдинова» [7], исследовательница Байбулатова Л.Ф. является автором статьи «Джавамигуль-калим шархе» Ризаэддина Фахреддина как отражение социальных и религиозных проблем российских мусульман начала XX века [2], Ясавиев Р.М. опубликовал статью «Взгляды Р.Фахреддина на положение женщины в Исламе» [8] и т.д.

### Заключение

Характерной особенностью мусульманского вероучения является исключительно пристальное внимание регламентации семейно-брачных отношений и ритуализации гендерных ролей.

Женщина в исламе занимает важное место по отношению к Аллаху и обществу в целом. Она рассматривается как значимый элемент основы общества, требующая заботы и бережного отношения к себе. Имеются определенные предписания, направленные на сохранение ее чести, достоинства, красоты. Однако не стоит забывать, что как мужчина, так и женщина обладают полным равенством. Социальные права женщины отражены в защите жизни, чести, имущества и достоинства. Эти права неприкосновенны, не ущемляются и не оспариваются.

Несомненно, роль женщины в исламе велика. Женщина – это и мать, и сестра, и дочь, и жена. Согласно канонам шариата (мусульманского законодательства), притеснение и ущемление прав кого-либо из них является строго наказуемым.

При анализе социальных и религиозных прав женщины в исламе, в содержании труда Р.Фахреддина «Джавамигуль калим шархе» рассматривается классическое восприятие роли женщины и ее природных функций в рамках семьи. По мнению ученого, первостепенно женщина в исламе – это праведная жена своего супруга и хранительница домашнего очага. «Делает женщин чистыми и охраняет их от всего дурного не чапан и шаль, а воспитание и разум, вера и справедливость, и превыше всего – целомудрие их мужей» [11, С. 14], – пишет автор о роли женщины в очерке «Тәрбияле ана», выступая против установившихся в мусульманском обществе обычаев, в частности, против требования затворничества женщины.

Большое внимание уделил Р.Фахреддин проблемам семьи и брака, вопросам взаимоотношений мужа и жены. Он был уверен, что главным в браке должно быть взаимное согласие и уважение друг к другу, а не страх и подчинение женщины. Ученый подчеркивал, что женщина-мать – это воспитатель будущего человечества. «Хорошие или плохие качества народа во многом зависят от матерей, – указывает автор. – Воспитанные матери являются ими не только для своих детей, но и уважаемыми матерями для всех мусульман. Труд матери – это самый тяжелый и хлопотливый труд, и его невозможно обрисовать или объяснить словами» [11, С. 3].

Таким образом, рассуждая о роли женщины-мусульманки, рассматривая гендерные аспекты ислама, можно отметить, что никто не может оправдать неправильное отношение к женщине, ссылаясь на первоисточник ислама или на какие-либо указания и правила исламского законодательства. Спустя века останутся непоколебимыми образы «матерей всех правоверных», сумевших соединить в себе добродетель, праведность, духовность и активную социальную роль с учетом традиционного предназначения женщины-мусульманки.

Ислам, бывший, по мнению Р.Фахреддина, воплощением социальной общности всех мусульман Российской империи в конце XIX – начале XX вв., созидательных сил народа, его духовной энергией, культурой, должен был стать и основой национального возрождения у татар. Начавшая ощущаться ограниченность мусульманской догматики могла быть дополнена как обращением к опыту времени пророка Мухаммада, к эпохе «чистого ислама», так и к опыту европейской цивилизации. Р.Фахреддин одним из первых выступил в защиту прав женщины-мусульманки с просветительской позиции. Обратившись к первоисточникам ислама – Корану и Сунне, ученый весьма смело обосновывает тезис, что женщина такой же человек, как и мужчина. Вопрос социальных прав и обязанности женщины-мусульманки и связанные с ним проблемы брака и семьи Р.Фахреддин решал, исходя из принципа естественного права человека на равные возможности.

### Конфликт интересов

Не указан.

### Рецензия

Все статьи проходят рецензирование. Но рецензент или автор статьи предпочли не публиковать рецензию к этой статье в открытом доступе. Рецензия может быть предоставлена компетентным органам по запросу.

### Conflict of Interest

None declared.

### Review

All articles are peer-reviewed. But the reviewer or the author of the article chose not to publish a review of this article in the public domain. The review can be provided to the competent authorities upon request.

### Список литературы / References

1. Баишев Ф.Н. Общественно-политические и нравственно-этические взгляды Р.Фахретдина / Ф.Н. Баишев — Уфа: Китап, 1996. — 268 с.
2. Байбулатова Л.Ф. «Джавамигуль-калим шархе» Ризаэтдина Фахретдина как отражение социальных и религиозных проблем российских мусульман начала XX в. / Л.Ф. Байбулатова // Из истории и культуры народов Среднего Поволжья. — 2022. — 12-3. — с. 11-19.
3. Балтанова Г. Р. Руководство молодой мусульманки / Г. Р. Балтанова — Санкт-Петербург: Диля, 2010. — 224 с.
4. Камалетдинова Г.А. Принципы перевода хадисов и их лингвистические особенности (на материале «Джавамигуль-калим шархе»): дис. ...канд. : 10.02.06 : защищена 2000-03-23 : утв. 2000-03-22 / Г.А. Камалетдинова — Казань: 2000. — 228 с.
5. Фахретдин Р. «Джавамигуль калям шархи» (Комментарии к изречениям пророка Мухаммеда) / Р. Фахретдин — Казань: Иман, 2002. — 202 с.
6. Ризаэтдин бине Фахретдин. Сайланма хадисләр аңлатмасы / Ризаэтдин бине Фахретдин. — Казан: Матбугат йорты, 2004. — 370 с.
7. Юзеев А.Н. Религиозно-реформаторские взгляды Р.Фахреддина / А.Н. Юзеев // Бигиевские чтения: богословская мысль российских мусульман XIX – начала XX вв.: сборник научных статей; под ред. Мухетдинов Д.В. — Вып. 1. — Москва: Медина, 2015. — с. 108.
8. Ясавиев Р.М. Взгляды Р.Фахретдина на положение женщины в Исламе / Р.М. Ясавиев // Арабистика Евразии. — 2021. — 4. — с. 120-128.
9. Bunyamin Erul. Rizaeddin b. Fahreddinde (1859-1936) hadisyorumu / Bunyamin Erul // Kazanli Yenilikci Alimler. — Istanbul, 2014. — Cilt 2. — s.173-194.
10. Mustafa Eris. "Peygamberimizin Hanımları" / Mustafa Eris. — Istanbul: Erkam Yayinlari, 2006. — 120 p.
11. Фахретдин Р. Тәрбияле ана / Р. Фахретдин. — Оренбург, 1898.

### Список литературы на английском языке / References in English

1. Baishev F.N. Obschestvenno-politicheskie i нравstvenno-eticheskie vzgljady R.Fahretkina [Socio-political and Moral-ethical Views of R.Fahretkin] / F.N. Baishev — Ufa: Kitap, 1996. — 268 p. [in Russian]
2. Bajbulatova L.F. «Dzhavamigul'-kalim sharhe» Rizaetkina Fahretkina kak otrazhenie sotsial'nyh i religioznyh problem rossijskih musul'man nachala XX v. ["Javamigul'-kalim sharkhe" by Rizaetkin Fahretkin as a Reflection of the Social and Religious Problems of Russian Muslims of the Early Twentieth Century] / L.F. Bajbulatova // From the History and Culture of the Peoples of the Middle Volga Region. — 2022. — 12-3. — p. 11-19. [in Russian]
3. Baltanova G. R. Rukovodstvo molodoj musul'manki [The Guidance of a Young Muslim Woman] / G. R. Baltanova — Sankt-Peterburg: Dilja, 2010. — 224 p. [in Russian]

4. Kamaletdinova G.A. Printsipy perevoda hadisov i ih lingvisticheskie osobennosti (na materiale "Dzhavamigul'-kalim sharhe") [The Principles of Hadith Translation and Their Linguistic Features (based on the material "Javamigul'-kalim sharhe")] : dis....of PhD in Social and Human Sciences : 10.02.06 : defense of the thesis 2000-03-23 : approved 2000-03-22 / G.A. Kamaletdinova — Kazan': 2000.— 228 p. [in Russian]
5. Fahretdin R. "Dzhavamigul' kaljam sharhi" (Kommentarii k izrechenijam proroka Muhammeda) ["Javamigul' kalyam sharhi" (Commentary on the sayings of the Prophet Muhammad)] / R. Fahretdin — Kazan': Iman, 2002. — 202 p. [in Russian]
6. Rizaetdin bin Fahretdin. Sajlanma hədislər aqlatması [Selected Interpretation of the Hadith] / Rizaetdin bin Fahretdin. — Kazan: House of Printing, 2004. — 370 p. [in Tatar]
7. Juzeev A.N. Religiozno-reformatorskie vzgljady R.Fahreddina [R.Fahreddin's Religious and Reformist Views] / A.N. Juzeev // Bigiev Readings: the Theological Thought of Russian Muslims of the Nineteenth and Early Twentieth Centuries: a collection of scientific articles; edited by Muhetdinov D.V. — Issue 1. — Moskva: Medina, 2015. — p. 108. [in Russian]
8. Jasaviev R.M. Vzgljady R.Fahreddina na polozhenie zhenschiny v Islame [R.Fahreddin's Views on the Position of Women in Islam] / R.M. Jasaviev // Arab Studies of Eurasia. — 2021. — 4. — p. 120-128. [in Russian]
9. Bunyamin Erul. Rizaeddin b. Fahreddin de (1859-1936) hadith-i sharif [Rizaeddin b. Hadith commentary by Fahreddin] / Bunyamin Erul // Kazanli Yenilikci Alimler [Innovative Scholars from Kazan]. — Istanbul, 2014. — Vol. 2. — p.173-194. [in Turkish]
10. Mustafa Eris. "Peygamberimizin Hanımları" ["The Ladies of Our Prophet"] / Mustafa Eris. — Istanbul: Erkam Publications, 2006. — 120 p. [in Turkish]
11. Fahretdin R. Тәрбияле ана [A Well-mannered Mother] / R. Fahretdin. — Orenburg, 1898. [in Tatar]